
CHUMASH FUNDAMENTALS FOR ADULTS

The 118 commonest particles and function words

A reference sheet from the book.

APPENDIX C

The 118 commonest particles and function words

Prefixes, prepositions, conjunctions and standalone pronouns, and the single most valuable list in this book.

These top 118 entries cover 41.75% of the Chumash. Pronominal endings are not standalone words and are excluded.

If you learn one table in this book, learn the first thirty rows of this one. Between them the six prefixes at the top account for over a quarter of every word in the Chumash.

#	HEBREW	MEANING	COUNT	% OF CHUMASH	FIRST SEEN
1	**וְ**	and	13,768	11.09%	Gen.1.1
2	**הַ**	the (definite article)	7,450	6.00%	Gen.1.1
3	**לְ**	to, for	5,773	4.65%	Gen.1.5
4	**אֶת**	to specifically indicate	4,153	3.35%	Gen.1.1
5	**בְּ**	in, with, by	3,882	3.13%	Gen.1.1
6	**אֲשֶׁר**	who, which, what, that, when, where, how	1,908	1.54%	Gen.1.7
7	**אֵל**	near, toward, among	1,682	1.36%	Gen.1.9
8	**מִ**	from	1,625	1.31%	Gen.1.7
9	**עַל**	above, over, upon	1,529	1.23%	Gen.1.2
10	**לֹא**	not, no	1,344	1.08%	Gen.2.5

#	HEBREW	MEANING	COUNT	% OF CHUMASH	FIRST SEEN
11	**כִּי**	because, since	1,040	0.84%	Gen.1.4
12	**הוא**	he, it, self, this, that	644	0.52%	Gen.2.11
13	**כִּי**	like, as	571	0.46%	Gen.1.26
14	**מִן**	from, out of	393	0.32%	Gen.2.6
15	**וְהִיא**	this or that	337	0.27%	Gen.5.1
16	**אִם**	whether, if, oh that	327	0.26%	Gen.4.7
17	**עַד**	to, until, during	307	0.25%	Gen.3.19
18	**אֶת**	with, by, at, among	296	0.24%	Gen.4.1
19	**אַתָּה**	you	265	0.21%	Gen.3.11
20	**אֵלֶּה**	these or those	264	0.21%	Gen.2.4
21	**שָׁם**	then, there	259	0.21%	Gen.2.8
22	**אוּ**	or, if	256	0.21%	Gen.24.49
23	**עִם**	with, along with	243	0.20%	Gen.3.6
24	**הִנֵּה**	look!	213	0.17%	Gen.1.29
25	**אַחֲרַי**	after	198	0.16%	Gen.5.4
26	**כֵּן**	rightly so	182	0.15%	Gen.1.7
27	**אֲנִי**	I am	181	0.15%	Gen.6.17
28	**זֹאת**	this one	179	0.14%	Gen.2.23

#	HEBREW	MEANING	COUNT	% OF CHUMASH	FIRST SEEN
29	**גַּם**	even, also, too	177	0.14%	Gen.3.6
30	**בֵּין**	between, either...or	165	0.13%	Gen.1.4
31	**אֲנִי**	I am	141	0.11%	Gen.3.10
32	**תַּחַת**	below, underneath	137	0.11%	Gen.1.7
33	**מָה**	what, how, why, whatever	132	0.11%	Gen.2.19
34	**אֵין**	nothing	129	0.10%	Gen.2.5
35	**הֵם**	they emphasize	120	0.10%	Gen.3.7
36	**נָא**	now please	109	0.09%	Gen.12.11
37	**אֵל**	not, nothing	104	0.08%	Gen.13.8
38	**הֲ**	interrogative ('is it?')	96	0.08%	Gen.3.11
39	**עוֹד**	again, repeatedly, still	95	0.08%	Gen.4.25
40	**עַתָּה**	at this time	84	0.07%	Gen.3.22
41	**מֵעַן**	on account of	78	0.06%	Gen.12.13
42	**מְאֹד**	very, greatly	75	0.06%	Gen.1.31
43	**כֵּן**	lest, in case	62	0.05%	Gen.3.3
44	**מֵעַל**	upward, above	60	0.05%	Gen.6.16
45	**מִי**	whoever	55	0.04%	Gen.3.11
46	**הִן**	lo! if	45	0.04%	Gen.3.22

#	HEBREW	MEANING	COUNT	% OF CHUMASH	FIRST SEEN
47	**אֵךְ**	only, just	43	0.03%	Gen.7.23
48	**כֵּן**	thus, here, now	42	0.03%	Gen.15.5
49	**רַק**	merely, only	40	0.03%	Gen.6.5
50	**בְּלֹתִי**	not, except, without	30	0.02%	Gen.3.11
51	**יֵשׁ**	exists	30	0.02%	Gen.18.24
52	**אֲנַחְנוּ**	we	28	0.02%	Gen.13.8
53	**כְּמוֹ**	like, as	28	0.02%	Gen.19.15
54	**אֵף**	also, or, though	22	0.02%	Gen.3.1
55	**אָז**	at that time then	21	0.02%	Gen.4.26
56	**בְּעַד**	at, beside, among, behind, for	20	0.02%	Gen.7.16
57	**עִמָּד**	along with	19	0.02%	Gen.3.12
58	**מֹוֹל**	opposite, facing	19	0.02%	Exod.18.19
59	**אִלֵּי**	if not, maybe	18	0.01%	Gen.16.2
60	**טַרְם**	not yet	17	0.01%	Gen.2.5
61	**נִגַּד**	opposite, before	17	0.01%	Gen.2.18
62	**הִנָּה**	themselves, for is	17	0.01%	Gen.6.2
63	**יַחַד**	together	17	0.01%	Gen.13.6
64	**אִמֵּן**	to confirm, truly	14	0.01%	Num.5.22

#	HEBREW	MEANING	COUNT	% OF CHUMASH	FIRST SEEN
65	**תמול**	a day ago	12	0.01%	Gen.31.2
66	**פה**	here, hence	11	0.01%	Gen.19.12
67	**איך**	how? where?	11	0.01%	Gen.26.9
68	**שלשום**	day before yesterday	11	0.01%	Gen.31.2
69	**מדוע**	why	10	0.01%	Gen.26.27
70	**אצל**	near, beside	10	0.01%	Gen.39.10
71	**יומם**	daily	10	0.01%	Exod.13.21
72	**הנה**	to this side or that side	9	0.01%	Gen.15.16
73	**לוא**	if, would that	9	0.01%	Gen.17.18
74	**ככה**	just like that	9	0.01%	Exod.12.11
75	**מטה**	downward, below	9	0.01%	Exod.26.24
76	**אל**	these or those	8	0.01%	Gen.19.8
77	**אן**	where, when, hither, thither	7	0.01%	Gen.16.8
78	**הן**	they are emphasized	7	0.01%	Gen.19.29
79	**הלאה**	far away, so far	6	0.00%	Gen.19.9
80	**יען**	for, because of	6	0.00%	Gen.22.16
81	**ריקם**	in vain	6	0.00%	Gen.31.42
82	**איה**	where	5	0.00%	Gen.18.9

#	HEBREW	MEANING	COUNT	% OF CHUMASH	FIRST SEEN
83	**נֹכַח**	in front of, opposite	5	0.00%	Gen.25.21
84	**מָתִי**	when	5	0.00%	Gen.30.30
85	**כִּי**	if I may	5	0.00%	Gen.43.20
86	**אֵי**	where? thus how?	4	0.00%	Gen.3.9
87	**בְּלִעְדֵּי**	except, without	4	0.00%	Gen.14.24
88	**חָלִילָה**	to forbid	4	0.00%	Gen.18.25
89	**אֲפֹ**	then, now	4	0.00%	Gen.27.33
90	**אוּלַם**	however or contrarily	4	0.00%	Gen.28.19
91	**חֲנָם**	free of charge	4	0.00%	Gen.29.15
92	**נַחֲנוּ**	we	4	0.00%	Gen.42.11
93	**אָמֶשׁ**	yesterday	3	0.00%	Gen.19.34
94	**אֵיךְ**	where from	3	0.00%	Gen.29.4
95	**לוֹא**	if not	3	0.00%	Gen.31.42
96	**עַד**	until, to, for	3	0.00%	Exod.15.18
97	**אַחֲרָנִית**	backwards	2	0.00%	Gen.9.23
98	**הֵלֵם**	here to	2	0.00%	Gen.16.13
99	**אֲבָל**	not, but	2	0.00%	Gen.17.19
100	**אֱמָנָם**	truly	2	0.00%	Gen.18.13

#	HEBREW	MEANING	COUNT	% OF CHUMASH	FIRST SEEN
101	**הַזֶּה**	this one	2	0.00%	Gen.24.65
102	**אַכֵּן**	firmly, surely, but	2	0.00%	Gen.28.16
103	**אֶטֶד**	buckthorn tree	2	0.00%	Gen.50.10
104	**אָנָּא**	now then	2	0.00%	Gen.50.17
105	**וְאוֹ**	this or that	2	0.00%	Exod.15.13
106	**פְּתָאֻם**	suddenly	2	0.00%	Num.6.9
107	**חֲלֵף**	instead of	2	0.00%	Num.18.21
108	**אֵי**	Oh!	2	0.00%	Num.21.29
109	**זוֹלָה**	away from	2	0.00%	Deut.1.36
110	**שֵׁי**	that, which (relative)	1	0.00%	Gen.6.3
111	**אִמָּנָה**	surely	1	0.00%	Gen.20.12
112	**אִפֹּה**	where, when, how	1	0.00%	Gen.37.16
113	**אֶבְרָךְ**	to kneel	1	0.00%	Gen.41.43
114	**הֵא**	not	1	0.00%	Gen.47.23
115	**נָא**	uncooked meat	1	0.00%	Exod.12.9
116	**נֶכַח**	opposite to	1	0.00%	Exod.14.2
117	**פְּנִימָה**	inside	1	0.00%	Lev.10.18
118	**קוֹמָמִיּוֹת**	upright, erect	1	0.00%	Lev.26.13

